



7

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПРАВА

Вручається неповнолітній особі, у відношенні до
якої здійснюється затримання
(Неповнолітня особа віком від 10 до 13 років)

Інформація, представлена нижче, має бути доведена до вашого відома зрозумілою для вас мовою.

Ви можете зберігати цей документ протягом усього строку тримання під вартою

Інформуємо вас про те, що вас було затримано, оскільки відносно вас існують одна або декілька вагомих і узгоджених ознак, що дозволяють підозрювати вас у вчиненні або у замаху на вчинення правопорушення, що передбачає покарання у вигляді позбавлення волі строком від 5 років.

Ви маєте право знати правову кваліфікацію, дату та місце вчинення інкримінованого вам правопорушення і підстави, на яких ґрунтується ваше затримання.

Вас буде заслухано стосовно цих фактів протягом вашого затримання, яке може тривати дванадцять годин.

По закінченні цього терміну прокурор першої інстанції (або слідчий суддя, або суддя у справах неповнолітніх) може прийняти рішення щодо продовження строку затримання ще на дванадцять годин. За відсутності перешкод ви постанете перед судом першої інстанції безпосередньо, а у разі неможливості - у режимі відеоконференції.

По закінченні строку затримання ви за рішенням прокурора першої інстанції (або слідчого судді, або судді у справах неповнолітніх) постанете перед судом першої інстанції або будете звільнені.

КРІМ ТОГО, ІНФОРМУЄМО ВАС ПРО ТЕ, ЩО ВИ МАЄТЕ ПРАВО:

Попередити певних осіб

Офіцер або агент судової поліції попередить ваших батьків або вашого опікуна, або особу чи службу, що опікується вами, про застосований до вас захід у вигляді затримання.

Якщо ви є іноземним громадянином, ви маєте право, крім того, попередити консульські установи вашої країни.

Проте, прокурор першої інстанції (або слідчий суддя, або суддя у справах неповнолітніх) може висловити заперечення проти задоволення таких прохань в інтересах слідства. За відсутності непереборних обставин ці вимоги мають бути задоволені протягом не більше 3 годин з моменту висловлення вашого прохання.

Проведення медичного огляду

Прокурор першої інстанції (або слідчий суддя, або суддя у справах неповнолітніх) в адміністративному порядку призначить лікаря для вашого огляду. У разі продовження строку затримання прокурор першої інстанції (або слідчий суддя, або суддя у справах неповнолітніх) в адміністративному порядку призначить лікаря для

вашого повторного огляду.

Право робити заяви, відповідати на питання або зберігати мовчання

Під час допитів, після того, як ви назвали себе, ви маєте право:

- робити заяви,
- відповідати на поставлені вам запитання,
- або зберігати мовчання.

Користуватися допомогою адвоката

- Вибір адвоката

З моменту затримання, а у випадку продовження строку затримання - з початку цього продовження, ви маєте право вимагати присутності адвоката за вашим вибором. Якщо ви не маєте можливості обрати адвоката або якщо ви не можете зв'язатися з обраним адвокатом, ви можете звернутися з проханням призначити адвоката відповідним органом.

Вашого адвоката можуть також обрати ваші батьки або ваш опікун, або особа чи установа, що опікується вами.

Якщо у вас немає адвоката, офіцер судової поліції або прокурор першої інстанції (або слідчий суддя, або суддя у справах неповнолітніх) подає клопотання, щоб відповідний орган призначив захисника для надання вам допомоги.

- Допомога і термін участі адвоката

Адвокат:

- матиме побачення з вами протягом 30 хвилин в умовах, що гарантують конфіденційність спілкування;
- буде присутнім на ваших допитах та очних ставках.

Ваш перший допит, за винятком встановлення вашої особи, не може бути розпочато за відсутності вашого захисника раніше, ніж через дві години з моменту повідомлення йому про ваше прохання. Проте, якщо цього вимагають інтереси слідства, за дозволом прокурора першої інстанції (або слідчого судді, або судді у справах неповнолітніх) ваш перший допит може бути розпочато невідкладно, навіть за відсутності вашого захисника.

Якщо ваш захисник з'являється в час, коли допит або очна ставка вже триває, ця процесуальна дія може бути перервана на ваше прохання, щоб надати вам змогу поспілкуватися з ним.

Тим не менше, прокурор першої інстанції (або слідчий суддя, або суддя у справах неповнолітніх) та суддя з питань затримання мають право на вагомих підставах і у винятковому випадку прийняти рішення про відкладання терміну надання правової допомоги вашим захисником під час допитів на 12 годин, які можуть бути продовжені одноразово на такий самий термін.

Допомога перекладача

Якщо ви не володієте або не розумієте французьку мову, ви маєте право безоплатно користуватися послугами перекладача під час ваших допитів і для спілкування з вашим захисником.

Право клопотати про припинення затримання

Якщо прокурор першої інстанції або суддя у справах неповнолітніх, або слідчий суддя виносить рішення щодо можливого продовження строку затримання, ви маєте право звернутися до суду першої інстанції з клопотанням не продовжувати строк

цього заходу.

Доступ до ознайомлення з деякими матеріалами вашої справи

За вашим клопотанням або клопотанням вашого захисника і не пізніше дати можливого продовження строку затримання ви можете звертатися з проханням ознайомитися:

- з протоколом повідомлення про застосування до вас заходу у вигляді затримання;
- з медичним висновком або висновками, наданими лікарем, який здійснював ваш огляд;
- з протоколом або протоколами ваших допитів.

Право на ознайомлення з результатами провадження

По закінченні строку затримання, якщо прокурор першої інстанції не прийняв жодного рішення за результатами провадження, ви маєте право через 6 місяців звернутися до прокурора першої інстанції в межах територіальної юрисдикції, в якій захід мав місце, з запитом стосовно ходу, який він має намір дати цій справі.